



Photo: E. Fichtner/IRC

ОБУЧЕНИЕ БЕЖЕНЦЕВ ЦИФРОВЫМ ТЕХНОЛОГИЯМ

Появление цифровых технологий изменило жизнь во всем мире. Они будут влиять на вашу жизнь и в США, даже если вы не знакомы с компьютером и Интернетом. Обучение ряду базовых навыков работы с цифровыми технологиями, а также связанным с ними рискам и возможностям поможет вам получить безопасный доступ к информации и услугам на протяжении всего процесса вашего переселения.

ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПОВСЮДУ

В США цифровые технологии используются в самых разных областях деятельности. Они могут помочь вам в поиске и устройстве на работу, в оплате счетов и в управлении банковским счетом, в отслеживании домашних заданий и школьных событий вашего ребенка, а также в ознакомлении с информацией и услугами государственных и иных организаций. Иногда американцы пользуются цифровыми технологиями для совершения покупок, ведения здорового образа жизни, обучения и развлечений. Все эти виды деятельности доступны в Интернете через компьютер, телефон или планшет.

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ

Интернет можно назвать «городской площадью» или «рынком». Оказавшись там, вы будете под наблюдением других людей. Это не так уж и плохо: даже на рынке, куда вы пришли за сандалиями, продавец может заметить вас и предложить хорошую пару обуви со скидкой. Люди или компании в Интернете могут делать примерно то же самое: они могут собирать информацию о ваших действиях в Интернете и продавать ее рекламодателям и другим компаниям, которые хотят вам что-нибудь продать. Современные цифровые устройства предлагают своим владельцам возможность контролировать свою конфиденциальность в Интернете.

ОБУЧЕНИЕ БЕЖЕНЦЕВ
ЦИФРОВЫМ
ТЕХНОЛОГИЯМ



БЕЗОПАСНОСТЬ

Цифровые технологии — это удобство и беспрецедентный доступ к важной информации. Но они также представляют собой новые риски для безопасности, о которых вам нужно знать для защиты своей персональной информации и конфиденциальности.



Многие телефоны и другие мобильные устройства можно заблокировать, используя код защиты или отпечаток пальца. Заблокировав свое устройство, вы помешаете посторонним получить хранящиеся на нем данные, такие как фотографии, электронная переписка и реквизиты счета.

Для входа в учетные записи в режиме онлайн обычно требуется ввод имени пользователя (которым часто бывает адрес эл. почты) и пароля, что повышает уровень защиты. Это помешает хакерам (интернет-ворам) получить доступ к вашим учетным записям и данным. Специалисты в области интернет-безопасности рекомендуют не сообщать пароли тем, кого вы не знаете или кому не доверяете. Они также рекомендуют не использовать одни и те же пароли для разных учетных записей. Они советуют не давать свой телефон незнакомцам или тем, кому вы не доверяете.

Бывают ситуации, когда необходимо воспользоваться общественным или общим компьютером. Например, компьютеры с бесплатным выходом в Интернет есть во многих библиотеках США. Однако при использовании общественного компьютера нужно уметь правильно завершить интернет-сессию таким образом, чтобы в памяти компьютера не осталось вашей персональной информации. Для этого можно воспользоваться инструкциями или обратиться за помощью к библиотекарю.

ДЕТИ И ИНТЕРНЕТ

В Интернете предлагаются все виды образовательной и общественной деятельности для детей. Для достижения успеха в школе и в жизни им нужно будет научиться пользоваться цифровыми технологиями. Детям также нужно рассказать о необходимости разумно подходить к публикации своих фотографий и информации о себе, планировать свое время в Интернете и защищать конфиденциальность

Cultural Orientation Resource Exchange

8719 Colesville Road, 3rd Floor • Silver Spring, MD 20910

For more information, visit the CORE Resettlement Navigator website at corenav.org.



The contents of this fact sheet were developed under an agreement financed by the Bureau of Population, Refugees, and Migration, United States Department of State, but do not necessarily represent the policy of that agency and should not assume endorsement by the Federal Government. **This material is in the public domain and may be reproduced.**

своей личности и информации. Многие цифровые устройства и некоторые тарифы Wi-Fi имеют настройки родительского контроля, которые нужно научиться использовать для мониторинга действий детей в Интернете.



Photo: Meredith Hutchison/IRC

СТОИМОСТЬ ТЕЛЕФОННОЙ И ИНТЕРНЕТ-СВЯЗИ

Мобильные телефоны облегчают контакты с друзьями и родственниками, даже если те живут далеко. Жители США приобретают такие тарифы на телефонную связь, которые предусматривают возможность ведения телефонных переговоров, отправки и получения текстовых сообщений и пакетов данных за фиксированную месячную абонентскую плату. Стоимость этих тарифов зависит от количества телефонных аппаратов, а также частоты и способа их использования. Некоторые виды деятельности, такие как отправка электронных писем, связаны с передачей небольшого объема данных, но другие, например, просмотр видео, прослушивание музыки или отправка фотографий, используют большой объем данных и ведут к значительному повышению расходов на телефон. Если в вашей семье телефонами и компьютерами пользуются несколько человек, вы должны тщательно контролировать объем передачи данных в своей семье и соответствующим образом планировать бюджет. Вы можете либо приобрести безлимитный тариф, либо подключить Wi-Fi.

ЦИФРОВЫЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ БЕЖЕНЦЕВ

Для получения информации о переселении и культурной адаптации в США в цифровом формате зайдите на веб-сайт CORE Resettlement Navigator (<https://corenav.org/>) или скачайте мобильное приложение *Settle In* ("Сэттл Ин"), о котором можно узнать здесь: <https://corenav.org/en/settle-in/>.



Чтобы узнать, как пользоваться цифровыми инструментами и защитить свою конфиденциальность, обратитесь к сотруднику своего агентства по переселению для записи на курсы компьютерной грамотности, если они есть в вашем районе.